

Бр. <u>12</u> Вр.	УЧЕНИК — UČENIK	РОДИТЕЉ — RODITELJ (отац или мати) — (otac ili mati)	СТАРАТЕЉ STARATELJ	ДОМАЋИН — DOMAĆIN (код кога је у стану) (kod koga je u stanu)
Презиме и име: Prezime i ime:	<u>Котрфито Т. Јосиф</u>	Презиме и име Prezime i ime	<u>Лега</u>	<u>ошаг</u>
Рођен: Roden:	<u>11 фебруара 1923</u>	Занимање Zanimanje	<u>школац</u>	<u>ошаг</u>
Место рођења: Mesto rođenja:	<u>Велика Кикинда - сунавега</u>	Становање Stanovanje	<u>Јеврејска, 16</u>	
Народност и држављанство: Narodnost i državljanstvo:	<u>Јеврејско-југословенско</u>	Напомена: Досељен, отсељен, исписао се, отпуштен? Полагао испит по одлуци (увек навести број деловодника). Napomena: Doseljen, otseljen, ispisao se, otpušten? Polagao ispit po odluci (uvek na-vesti broj delovodnika).		
Вероисповест: Veroispovest:	<u>мојсијева</u>			

УСПЕХ ИЗ ПОЈЕДИНИХ ПРЕДМЕТА — USPEH IZ POJEDINIh PREDMETA

ПРЕДМЕТИ — PREDMETI	ПОЛУГОДИШТЕ POLUGODIŠTE		Годишња оцена успеха и владања Godišnja ocena uspeha i vladanja	Оцена поправног испита Ocena poprav- nog ispita	Оцена тецајног испита Ocena tečajnog ispita	Оцена поправног тецајног испита Ocena popravnog tečajnog ispita	Где је и шта пре тога учио? Gde je i šta pre toga učio?
	I	II					
Веронаука Veronauka	<u>врно пово</u>	<u>офанан</u>	<u>офанан</u>				V разред у објектима  Наплаћено: за школарину <u>осебно</u> дин. за здравствени фонд <u>20</u> — дин.  Бр. <u>1511</u>
Српскохрватскословеначки језик Srpskohrvatskoslovenački jezik	<u>пово</u>	<u>пово</u>	<u>пово</u>				
Француски језик Francuski jezik	<u>пово</u>	<u>пово</u>	<u>пово</u>				
Немачки језик Nemački jezik	<u>пово</u>	<u>пово</u>	<u>пово</u>				
Латински језик Latinski jezik							
Грчки језик Grčki jezik							
Историја Istorija	<u>врно пово</u>	<u>врно пово</u>	<u>врно пово</u>				
Земљопис Zemljopis	<u>пово</u>	<u>пово</u>	<u>пово</u>				
Природопис Prigodopis	<u>пово</u>	<u>пово</u>	<u>пово</u>				
Физика Fizika							
Хемија Hemija	<u>офанан</u>	<u>врно пово</u>	<u>врно пово</u>				
Хигијена Higijena	<u>неочејан</u>	<u>врно пово</u>	<u>врно пово</u>				
Математика Matematika	<u>пово</u>	<u>слаб</u>	<u>слаб</u>	<u>добојар (3)</u>			
Нацртна геометрија Nacrtna geometrija	<u>пово</u>	<u>пово</u>	<u>пово</u>				
Уметност Umetnost							
Основи филозофије Osnovi filozofije							
Цртање Crtanje	<u>пово</u>	<u>пово</u>	<u>пово</u>				
Писање Pisanje							
Певање Pevanje							
Гимнастика Gimnastika	<u>врно пово</u>	<u>врно пово</u>	<u>врно пово</u>				
Ручни рад Ručni rad							
Издао му — Izdao mi:							
Уверење Uverenje							
Дупликат уверења Duplikat uverenja							
Сведочанство Svedočanstvo	623, од 28 јуна 1940						
Дупликат сведочанства Duplikat svedočanstva							
Сведочанство о Svedočanstvo o	течај. испиту						
Сведочанство о Svedočanstvo o	течај. испиту						

Према томе ученик је с успехом свршио весни разред.  
 Prema tome učenik je s uspjehom svrši vesni razred.

Кривиче и казне: врста кривиче, казне, чија је, дан и број одлуке.  
 Krivice i kazne: vrsta krivice, kazne, čija je, dan i broj odluke.

Напомене о овом ученику — Napomene o ovom učeniku:

Учење — Učenje: осретне сводности, велика напаметност.

Владање — Vladanje: приметно.

Телесни недостаци — Telesni nedostaci: —

Прилике под којима се школовао — Prilike pod kojima se školovao: —

ученик је суровијом сводности.